

ELKARGOAK EUSKARAZ

29 Euskaraz lan egitea errazagoa - 2022ko balantzea - Euskara zientzia 2023
Jakizu Trabajar en euskera más fácil - Balance 2022 - Euskera ciencia Urtarrilak 27

EUSKARAZ LAN EGITEA ERRAZAGOA

Gogoratu Elkargoak Euskarazen euskaraz lan egiteko gero eta baliabide gehiago dugula. Orain arte pilulak eta hiztegiak baina orain idazki ereduak ere gehitzen hasi gara:

- Pilulak:** Txantxangorria, Berbazko arreta, Itzulgailu neuronak-Zuzentzaile ortografiakoak, Terminología, Errrotuluak-Oharra, Berbazko arreta, Bilerak-Batzarrak, Gutunak eta epostak, Irudi korporatiboa eta Ordenagailu euskalduna.
- Hiztegiak:** elkargo bakotzak bere hiztegi propioa du eta hitzen bat falta bada galdeitu daiteke.
- Idazki ereduak:** atal berria da eta hemen eguneroko idazkiak jartzen hasi gara: bilera deia, akta, faktura, albarana, ordainagiria.

Sartzeko:

https://www.iberba.eus/login_elkargoak.php?erabiltzailea=abokatu

Erabiltzailea: abokatu Pasahitza: abokatu2020

2022ko BALANTZEA: EUSKARA GORA

Kopurueta:

- Elkargoak: +2 (11tik 13ra)
- Elkargokideak: +2.511 (12.702tik 15.228ra)
- Euskararen indizea: +%4 (%32tik %36ra)
- Elkargokideak euskara ikasten: +28 (16tik 44ra)
- Elkargoetako 7 langile euskara ikasten

Lorpenetan:

- Irudia eta errrotulazioa: +%11
- Webguneak: +%6 eta sare sozialak: +%4
- Idatzizko komunikazioa: +%7
- Ahozko komunikazioa: +%6



Iturria:
Iberba

TRABAJAR EN EUSKERA ES MÁS FÁCIL

Recuerda que cada vez tenemos más recursos para trabajar en euskera en Elkargoak Euskaraz. Hasta ahora teníamos píldoras y diccionarios pero ahora también modelos de escritos:

- Píldoras:** Txantxangorria, Atención verbal, Traductores neuronales-Correctores ortográficos, Terminología, Rótulos-Avisos, Atención oral, Reuniones y Asambleas, Cartas y emails, Imagen corporativa y Ordenador euskaldun.
- Diccionarios:** cada colegio tiene su propio diccionario y se puede preguntar si no se encuentra algún término.
- Modelos de escritos:** se trata de un nuevo apartado en el que hemos comenzado a poner los escritos que ese utilizan frecuentemente: convocatoria de reunión, acta, factura, albarán, recibo.

Para entrar:

https://www.iberba.eus/login_elkargoak.php?erabiltzailea=abokatu

Usuario: abokatu Contraseña: abokatu2020

BALANCE 2022: AUMENTA EL EUSKERA

En cifras:

- Colegios: +2 (de 11 a 13)
- Colegiados/as: +2.511 (de 12.702 a 15.228)
- Índice del euskera: +4% (del 32% al 36%)
- Colegiados/as aprendiendo euskera: +28 (de 16 a 44)
- 7 trabajadores/as de los colegios aprendiendo euskera

En logros:

- Imagen y rotulación: +11%
- Páginas web y redes sociales: +4%
- Comunicación escrita: +7%
- Comunicación oral: +6%

El euskera es ciencia

ERDITU (dar a luz)

En euskera *dar a luz* decimos ERDITU (partir en dos mitades), porque de un ser surgen dos. Pero es la relación entre la madre y la criatura suele ser para toda la vida. Los investigadores-as nos dijeron en 1810 que la primera forma de crear vida era por división de las células. El euskera lo ha sabido de siempre.

IZURDE (delfín)

En euskera a los delfines los llamamos "iz-urde", cerdo de mar. Nuestros ancestros y antecesas ya sabían que los delfines eran mamíferos como los cerdos que estaban en tierra. "Aqua" normalmente se dice "ur", pero la raíz "iz" puede tener el sentido de agua.

SUKARRI (SILEX)

En euskera al silex se le dice SUKARRIA, "piedra para el fuego". Como nos ha enseñado la arqueología, esa piedra, el silex, se usaba en la antigüedad para encender el fuego. En euskera lo hemos sabido siempre, porque nos lo dice la propia palabra: *su* (fuego) y *harrí* (piedra), piedra para hacer fuego.

BASAMORTU (desierto)

Como nos ha enseñado la geología, los desiertos antiguamente eran zonas repletas de vegetación. La persona hablante euskaldun ha sabido eso desde siempre, porque la palabra para decir "desierto" es "basa-mortu" ("bosque muerto").